

POROZUMIENIE O WSPÓŁPRACY
POMIĘDZY
UNIwersYTETEM WARMIŃSKO-MAZURSKIM W OLSZTYNIE
(RZECZPOSPOLITA POLSKA)
A
SŁOWACKIM UNIwersYTETEM ROLNICZYM W NITRZE
(SŁOWACJA)

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie (UWM), z siedzibą w Olsztynie pod adresem ul. Oczapowskiego 2, 10-719 Olsztyn, reprezentowany przez Rektora - **Prof. dr hab. Ryszarda Góreckiego** oraz Słowacki Uniwersytet Rolniczy (SUR), z siedzibą w Nitrze pod adresem ul. A. Hlinku 2, 949 76 Nitra, reprezentowany przez Prorektora - **Prof. Elenę Horską** zwane dalej Stronami, mając na celu nawiązanie współpracy naukowo-badawczej postanowiły podpisać niniejsze Porozumienie.

Artykuł 1

Ze Strony UWM w realizacji Porozumienia uczestniczyć będzie:
Wydział Nauk Ekonomicznych,
a ze Strony SUR:
Wydział Ekonomii i Zarządzania.

Artykuł 2

Współpraca naukowo-badawcza dotyczyć będzie:

1. Wymiany informacji i materiałów akademickich.
2. Wymiany pracowników naukowych i naukowo-dydaktycznych.
3. Opracowywania wspólnych projektów badawczych.
4. Organizowania wspólnych działań o charakterze akademickim, takich jak wykłady, seminaria, konferencje i kursy.
5. Publikacji wyników prac naukowych w periodykach obu stron.

Artykuł 3

1. Strony prowadzić będą wymianę pracowników naukowych, pracowników naukowo-dydaktycznych na podstawie zaproszeń. Zaproszenia wysyłają Rektorzy lub upoważnieni Dziekani.
2. Celem wymiany pracowników naukowych i naukowo-dydaktycznych będzie: udział w konferencjach naukowych, sympozjach, stażach naukowych i seminariach, jak również wymiana doświadczeń, uzgadnianie planów współpracy i omawianie aktualnych problemów naukowych, interesujących obydwie Strony.

Artykuł 4

Szczegółowe warunki współpracy, a zwłaszcza sposoby jej finansowania i plan wymiany pracowników naukowych, naukowo-dydaktycznych zostaną każdorazowo sprecyzowane w Aneksach do niniejszego Porozumienia.

Artykuł 5

Niniejsze Porozumienie jest zawarte na okres pięciu lat. Podpisane Porozumienie nie wyklucza możliwości realizacji innych przedsięwzięć w ramach współpracy, które mogą być przedmiotem Aneksu do niniejszego Porozumienia.

Artykuł 6

Zmiana treści Porozumienia, poszczególnych etapów wspólnych prac może być dokonana wyłącznie w formie pisemnej za zgodą obu umawiających się Stron, pod rygorem nieważności.

Artykuł 7

Niniejsze Porozumienie zostało sporządzone w dwóch egzemplarzach w języku polskim i w dwóch egzemplarzach w języku angielskim, przy czym obydwa teksty posiadają jednakową moc prawną. Strony otrzymują po jednym egzemplarzu tekstu Porozumienia w każdym z języków.

Artykuł 8

Strony ustalają, że do oceny skutków prawnych wynikających z niniejszego Porozumienia jak również do dochodzenia wszelkich zobowiązań, prawem właściwym jest prawo obowiązujące na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Artykuł 9

Wszelkie spory mogące wynikać z niniejszego Porozumienia rozstrzygają Rektor Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie i Prorektora Słowackiego Uniwersytetu Rolniczego w Nitrze, bądź też osoby przez nich upoważnione na podstawie udzielonych pisemnych pełnomocnictw w toku postępowania ugodowego. W wypadku oświadczenia, chociażby jednej ze Stron, że nie widzi możliwości zawarcia ugody, postępowanie ugodowe uznaje się za wyczerpane, a spór podlega rozstrzygnięciu przez sąd powszechny, właściwy miejscowo dla Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.

Artykuł 10

Niniejsze Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania przez obydwie Strony.

Porozumienie podpisane przez:

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski
w Olsztynie

Słowacki Uniwersytet Rolniczy
w Nitrze

Podpis

Podpis

.....

.....

Prof. dr hab. Ryszard Górecki
REKTOR

Prof. Elena Horska
PROREKTOR

Data